

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...**

Band (Jahr): - **(1947)**

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Inhaltsverzeichnis

Präsidialverwaltung	Seite	C. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativver-	Seite	
Volksabstimmungen . . . . .	1	setzung:		
Volkswahlen . . . . .	2	I. Begnadigungsgesuche . . . . .	30	
Vertretung des Kantons in der Bundesversammlung . . . . .	2	II. Strafaufschubgesuche . . . . .	30	
Grosser Rat . . . . .	2	III. Auslieferungen . . . . .	30	
Regierungsrat . . . . .	4	IV. Ausweisungen . . . . .	30	
Bezirksbeamte . . . . .	4	V. Sicherungsmassnahmen . . . . .	30	
Amtsrichter . . . . .	5	VI. Administrativversetzung . . . . .	31	
Amtsgerichts-Ersatzmänner . . . . .	5	VII. Strafkontrolle . . . . .	32	
Staatskanzlei . . . . .	5	VIII. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten . . . . .	33	
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs 1947 . . . . .	5	IX. Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge . . . . .	33	
<b>Justizdirektion</b>				
I. Allgemeiner Teil:				
1. Gesetzgebung . . . . .	7	D. Berichte der Anstalten:		
2. Herausgabe einer neuen Gesetzessammlung . . . . .	8	I. Straf- und Verwaltungsanstalt Thorberg . . . . .	34	
3. Rechnungswesen . . . . .	8	II. Anstalten Witzwil und Lindenhof, Arbeiterheim Nuss-	38	
4. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate . . . . .	8	hof . . . . .	38	
II. Besonderer Teil:				
1. Wahlen . . . . .	9	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen . . . . .	44	
2. Regierungsstatthalterämter . . . . .	9	IV. Arbeits- und Strafanstalt Hindelbank . . . . .	45	
3. Notariat . . . . .	10	V. Erziehungsanstalt für Jugendliche Tessenberg . . . . .	48	
4. Grundbuchwesen . . . . .	10	VI. Staatliche Mädchenerziehungsanstalt Loryheim . . . . .	51	
5. Gerichtsschreibereien . . . . .	14	E. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:		
6. Betreibungs- und Konkursämter . . . . .	15	I. Bestand des Polizeikorps . . . . .	53	
7. Güterrechtsregister . . . . .	16	II. Polizeikommando . . . . .	53	
8. Handelsregister . . . . .	17	III. Sicherheits- und Kriminalpolizei . . . . .	54	
9. Kontrolle des Stempelbezuges . . . . .	17	IV. Verkehrspolizei . . . . .	55	
10. Vormundschaftswesen . . . . .	18	V. Verschiedenes . . . . .	56	
11. Kantonales Jugendamt . . . . .	18	F. Strassenverkehr:		
12. Bürgerrechtsentlassungen . . . . .	21	I. Strassenverkehrsamt . . . . .	56	
13. Mitberichte . . . . .	21	II. Eidgenössische Erlasse . . . . .	56	
14. Verschiedenes . . . . .	22	III. Verkehrsunfälle . . . . .	57	
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot . . . . .	22	IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen . . . . .	57	
<b>Polizeidirektion</b>				
A. Allgemeine Aufgaben:				
I. Gesetzgebung . . . . .	23	V. Motorfahrzeugbestand . . . . .	57	
II. Personelles . . . . .	24	VI. Motorfahrzeugsteuern, Ausweisgebühren und Steuer-	58	
III. Rechnungswesen . . . . .	24	bussen . . . . .	58	
IV. Einigungsämter . . . . .	25	VII. Verweigerung und Entzug von Ausweisen sowie	58	
V. Gemeindereglemente . . . . .	25	Fahrverbote für Radfahrer, Führer von Landwirt-	58	
VI. Bürgerrechtserteilungen:		schaftstraktoren und Fuhrleute . . . . .	58	
1. Einbürgerungen . . . . .	25	VIII. Strassensignalisation . . . . .	60	
2. Wiedereinbürgerungen . . . . .	26	IX. Autotransportordnung . . . . .	60	
B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:				
I. Lichtspielwesen . . . . .	26	X. Sachverständigenbureau für das Motorfahrwesen . . . . .	60	
II. Lotterien und Spielbewilligungen . . . . .	27	XI. Haftpflichtversicherung der Radfahrer . . . . .	62	
III. Pass- und Schriftenwesen . . . . .	27	<b>Militärdirektion</b>		
IV. Niederlassungsverweigerung wegen Wohnungsnot . . . . .	27	A. Allgemeines:		
V. Hausier- und Wandergewerbe . . . . .	28	I. Eidgenössische Erlasse . . . . .	63	
VI. Fremdenkontrolle . . . . .	28	II. Konferenzen und Dienstrapporte . . . . .	64	
VII. Zivilstandswesen . . . . .	29	III. Kantonale Militäranstalten . . . . .	64	
B. Sekretariat:				
I. Personelles . . . . .				64
II. Geschäftsverwaltung . . . . .				64

	Seite	<b>Direktion der Volkswirtschaft</b>	Seite
III. Kontrollwesen . . . . .	65	I. Berufsberatung und Berufsbildung:	
IV. Rekrutierung . . . . .	65	A. Kantonale Zentralstelle für Berufsberatung . . . . .	141
V. Ausbildung . . . . .	65	B. Kantonales Amt für berufliche Ausbildung . . . . .	142
VI. Schiesswesen . . . . .	66	C. Kantonale Techniken Biel und Burgdorf und Kantonales Amt für Gewerbeförderung Bern . . . . .	144
VII. Sport-Toto . . . . .	68	II. Arbeitsbeschaffung und Arbeitslosenfürsorge:	
VIII. Luftschutz . . . . .	68	A. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik . . . . .	144
IX. Stiftungen und Vermögensverwaltungen . . . . .	68	B. Arbeitsbeschaffung . . . . .	145
C. Kreisverwaltung . . . . .	69	C. Förderung des Wohnbaues . . . . .	145
D. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		D. Arbeitslosenfürsorge . . . . .	146
1. Verwaltung . . . . .	70	E. Bernische Winterhilfe 1947/48 . . . . .	148
2. Betrieb . . . . .	71	F. Fonds . . . . .	148
3. Buchhaltung . . . . .	72	III. Arbeitnehmerschutz:	
4. Kasse . . . . .	72	A. Vollzug des Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken . . . . .	148
5. Ausrüstung . . . . .	72	B. Gesetz vom 23. Februar 1908 betreffend den Schutz von Arbeiterinnen . . . . .	149
6. Nach- und Rückschub . . . . .	72	C. Bundesgesetz vom 26. September 1931 über die wöchentliche Ruhezeit . . . . .	149
7. Militärpflichtersatz . . . . .	72	D. Bundesgesetz vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben . . . . .	152
<b>Direktion des Kirchenwesens</b>		E. Bundesgesetz vom 24. Juni 1938 über das Mindestalter der Arbeitnehmer . . . . .	152
I. Allgemeines . . . . .	75	F. Bundesgesetz vom 12. Dezember 1940 über die Heimarbeit . . . . .	152
II. Gesetzgebung . . . . .	76	G. Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen . . . . .	152
III. Beziehungen zu den einzelnen Landeskirchen:		IV. Handel, Gewerbe und Industrie:	
A. Evangelisch-reformierte Kirche . . . . .	77	A. Kantonale Handels- und Gewerbekammer . . . . .	152
B. Römisch-katholische Kirche . . . . .	78	B. Gewerbepolizei . . . . .	155
C. Christkatholische Kirche . . . . .	78	V. Feuerpolizei, Feuerbekämpfung und Brandversicherungsanstalt . . . . .	158
<b>Erziehungsdirektion</b>		VI. Lebensmittelpolizei . . . . .	159
I. Allgemeiner Teil . . . . .	79	VII. Kantonales Versicherungsamt . . . . .	160
II. Primarschulen . . . . .	80	VIII. Kriegswirtschaft . . . . .	163
III. Mittelschulen . . . . .	88	<b>Sanitätsdirektion</b>	
IV. Seminarien . . . . .	94	I. Neue Erlasse und Kreisschreiben . . . . .	167
V. Spezialanstalten . . . . .	96	II. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege . . . . .	169
VI. Universität . . . . .	99	III. Strafflose Unterbrechung von Schwangerschaften . . . . .	170
VII. Kunsterbterümpflege . . . . .	109	IV. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden . . . . .	171
Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1947 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Erziehungsdirektion . . . . .	112	V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe . . . . .	171
<b>Direktion des Gemeindegewesens</b>		VI. Medizinalpersonen:	
I. Allgemeines . . . . .	113	A. Bewilligungen zur Berufsausübung . . . . .	172
II. Die Rechtsprechung im Gemeindegewesen . . . . .	113	B. Aufsicht über die Medizinalpersonen . . . . .	172
III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden . . . . .	114	C. Hebammenkurse . . . . .	172
<b>Direktion des Armenwesens</b>		D. Bestand der Medizinalpersonen auf den 31. Dezember 1947 . . . . .	173
I. Allgemeines . . . . .	119	VII. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung . . . . .	173
II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden . . . . .	123	VIII. Impfwesen . . . . .	174
III. Auswärtige Armenpflege des Staates . . . . .	126	IX. Arzneimittel und Giftverkehr . . . . .	175
IV. Inspektorat . . . . .	131	X. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle . . . . .	175
V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge . . . . .	132	XI. Drogisten und Drogenhandlungen . . . . .	176
VI. Verschiedenes:		XII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege . . . . .	176
A. Kriegs- und Nachkriegsfürsorge . . . . .	136	XIII. Infektionskrankheiten . . . . .	176
B. Heimgekehrte Auslandschweizer . . . . .	137		
C. Naturalverpflegung . . . . .	138		
D. Unterstützungen für nicht versicherbare Naturschäden . . . . .	139		
E. Kantonaler Jugendtag . . . . .	139		
F. Verwendung des Alkoholzehntels . . . . .	139		
G. Fürsorgeabkommen mit Frankreich . . . . .	139		
H. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten für Neu- und Umbauten . . . . .	139		
J. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande . . . . .	139		
K. Bundeshilfen . . . . .	139		
L. Stiftungen . . . . .	139		
VII. Übersicht über die Armen- und Soziallasten des Kantons . . . . .	140		

XIV. Krankenanstalten:	Seite
A. Spezialanstalten . . . . .	181
B. Bezirkskrankenanstalten . . . . .	182
C. Frauenspital . . . . .	182
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten . . . . .	182
E. Insspital . . . . .	185
XV. Staatliche Lenkung der Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen . . . . .	185

K. Gemeindesteuerwesen . . . . .	224
L. Stempelabgabe . . . . .	224
M. Gebühren . . . . .	225
VII. Statistisches Bureau . . . . .	226
VIII. Salzhandlung . . . . .	233
IX. Domänenverwaltung . . . . .	235
X. Kantonbank . . . . .	238
XI. Hypothekarkasse . . . . .	239
XII. Bernische Kraftwerke . . . . .	240

**Direktion der Bauten und Eisenbahnen**

Regierungsrat Ernst Reinhard † . . . . .	187
--	-----

*I. Baudirektion*

A. Allgemeines . . . . .	187
B. Gesetzgebung . . . . .	189
C. Hochbau . . . . .	189
D. Strassenbau . . . . .	191
E. Wasserbau . . . . .	192
F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft . . . . .	193
G. Vermessungswesen:	
1. Allgemeines . . . . .	193
2. Gesetzliche Erlasse . . . . .	194
3. Grenzbereinigungen . . . . .	194
4. Grundbuchvermessung . . . . .	194

*II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr)*

A. Allgemeines:	
1. Eisenbahnwesen . . . . .	196
2. Schifffahrt . . . . .	199
3. Konzessionierter Postautomobilverkehr . . . . .	200
4. Konzessionierter Flugverkehr . . . . .	200
B. Fahrplan . . . . .	200
C. Eisenbahnen im Betrieb . . . . .	200
D. Projektierte Bahnen . . . . .	201
E. Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahn- (inkl. Ski- und Sessellift) Konzessionen . . . . .	201
F. Schifffahrt . . . . .	202

**Finanzdirektion**

A. Allgemeines . . . . .	205
B. Verwaltung:	
I. Direktionsbureau . . . . .	207
II. Kantonsbuchhaltere . . . . .	207
III. Finanzinspektorat . . . . .	214
IV. Hilfskasse . . . . .	215
V. Personalamt . . . . .	217
VI. Steuerwesen:	
A. Zentralverwaltung . . . . .	220
B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen . . . . .	220
C. Steuern der juristischen Personen . . . . .	222
D. Vermögensgewinnsteuer . . . . .	222
E. Nach- und Strafsteuern . . . . .	222
F. Erbschafts- und Schenkungssteuer . . . . .	222
G. Kantonale Krisenabgabe und kantonale Wehrsteuer . . . . .	223
H. Eidgenössische Steuern . . . . .	223
J. Verrechnungssteuer . . . . .	223

**Direktion der Landwirtschaft**

I. Personelles . . . . .	243
II. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1947 . . . . .	243
III. Ländliche Kulturpflege . . . . .	244
IV. Landwirtschaftliche Fachschulen . . . . .	244
V. Beiträge an verschiedene Organisationen . . . . .	247
VI. Meliorationswesen . . . . .	247
VII. Landwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr . . . . .	248
VIII. Gültzuschlagsrekurse . . . . .	248
IX. Pachtwesen . . . . .	248
X. Ackerbau . . . . .	249
XI. Obst- und Weinbau . . . . .	250
XII. Hagelversicherung . . . . .	251
XIII. Massnahmen gegen die Trockenheit . . . . .	251
XIV. Käserei- und Stallinspektionswesen . . . . .	252
XV. Tierzucht . . . . .	252
XVI. Tierseuchenpolizei:	
1. Allgemeines . . . . .	255
2. Schlachtvieh- und Fleischwareneinfuhr . . . . .	255
3. Pferdeeinfuhr . . . . .	255
4. Ausmerzaktion für gealptes Nutzvieh geringerer Qualität . . . . .	255
5. Rauschbrand . . . . .	256
6. Milzbrand . . . . .	256
7. Maul- und Klauenseuche . . . . .	256
8. Schweinerotlauf und Schweinepest . . . . .	257
9. Agalaktie . . . . .	257
10. Räude . . . . .	257
11. Geflügelpest . . . . .	258
12. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen . . . . .	258
13. Bösartige Blutarmut der Pferde . . . . .	258
14. Rinderabortus Bang und gelber Galt . . . . .	258
15. Bekämpfung der Dasselplage . . . . .	259
16. Rindertuberkulose . . . . .	259
17. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine seuchenpolizeiliche Verrichtungen . . . . .	259
XVII. Tierseuchenkasse . . . . .	260
XVIII. Viehversicherung . . . . .	261
XIX. Fleischschau . . . . .	263
XX. Hufbeschlag . . . . .	263
XXI. Viehhandel . . . . .	263
XXII. Gesetzgebung . . . . .	264

**Forstdirektion**

A. Forstwesen:	
I. Zentralverwaltung:	
1. Beamtenpersonal . . . . .	265
2. Kurse . . . . .	265
3. Allgemeine Direktionsgeschäfte . . . . .	265

	Seite		Seite
II. Staatswaldungen:		VI. Anklagekammer . . . . .	296
1. Arealverhältnisse . . . . .	268	VII. Kriminalkammer und Geschwornengerichte. . . . .	297
2. Holznutzungen . . . . .	268	VIII. Versicherungsgericht . . . . .	297
3. Gelderträge . . . . .	268	IX. Anwaltskammer . . . . .	298
4. Kulturbetrieb und Wegbau . . . . .	269	X. Richterämter . . . . .	298
5. Reservefonds der Staatsforstverwaltung . . . . .	269	XI. Gewerbegerichte . . . . .	298
6. Samenzentrale der Staatsforstverwaltung . . . . .	269	XII. Fürsprecher . . . . .	298
III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1946/47 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden . . . . .	284	XIII. Mängel der bernischen Rechtspflege . . . . .	299
IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1946/47 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern . . . . .	286	<b>Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen . . . . .</b>	<b>304</b>
B. Bergbau . . . . .	285	<b>Generalprokurator . . . . .</b>	<b>309</b>
C. Fischerei, Jagd und Naturschutz		<b>Verwaltungsgericht</b>	
1. Allgemeines . . . . .	288	I. Personelles . . . . .	311
2. Fischerei . . . . .	288	II. Organisation und Tätigkeitsgebiet . . . . .	311
3. Jagd . . . . .	290	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1947 . . . . .	312
4. Naturschutz . . . . .	292	IV. Gesetzgebung . . . . .	312
<b>Obergericht</b>		<b>Rekurskommission</b>	
I. Obergericht . . . . .	293	I. Allgemeines . . . . .	315
II. Appellationshof . . . . .	294	II. Personelles . . . . .	315
III. Handelsgericht . . . . .	294	III. Geschäftslast 1947 . . . . .	316
IV. Kassationshof . . . . .	295	IV. Entscheide und Beschwerden . . . . .	316
V. Strafkammern . . . . .	295	V. Sitzungen . . . . .	316
		VI. Inspektorat . . . . .	316